



Département Eurasie

Master LLCER Eurasie TURC

2021-2022

Brochure non contractuelle, à jour au 24 novembre 2020.
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.



Sommaire

Présentation générale	3
Admission et inscription	4
Admission en M1	4
Admission en M2	5
Inscriptions administrative et pédagogique	5
Les débouchés après un master	5
Informations pratiques	6
Lieu d'enseignement	6
Secrétariat pédagogique	6
Autres liens utiles	7
Calendrier universitaire	7
Organisation du cursus	8
Descriptifs des enseignements	12

[Cliquez ici pour accéder directement aux rubriques.](#)

Présentation de l'équipe de la formation :

Sibel Berk (Langue)

Nicolas Elias (Anthropologie)

Suat Istanbulu (Sociolinguistique)

Gül Mete-Yuva (Littérature ottomane)

Timour Muhidine (Littérature contemporaine)

Alexandre Toumarkine (Histoire)

Marc Toutant (Histoire de la langue, Asie centrale)

Alexandre Papas (Histoire intellectuelle, courants religieux)

Özgür Türesay (Histoire et langue ottomanes)

Le Master est un diplôme national de l'enseignement supérieur, qui fait suite à la licence et permet d'obtenir en deux ans 120 ects et le grade de Master, équivalent à un bac+5. Le master permet à l'étudiant de se spécialiser, d'élargir ses connaissances mais aussi ses perspectives de carrière.

Présentation générale

Le master LLCER de turc permet d'approfondir sa maîtrise de la langue orientale, de se spécialiser dans une discipline, d'élargir ses connaissances aréales mais aussi ses perspectives de carrière. Il existe 2 types d'orientation : master **recherche** ou master **professionnel**. Le premier conduit vers la poursuite des études en Doctorat tandis que le master professionnel est axé sur le développement d'aptitudes opérationnelles et l'entrée dans la vie active. À noter : cette distinction n'apparaît pas sur le diplôme.

Un master s'effectue sous la direction d'un enseignant-chercheur qui supervise le mémoire de recherche de l'étudiant ou son rapport de stage. La relation avec la directrice/le directeur de mémoire ou stage est donc fondamentale. Le dossier de demande d'admission comporte un projet de recherche (sujet de mémoire) ou un projet de stage professionnalisant (domaine et entreprise envisagés). Il est fortement conseillé aux étudiants qui souhaitent s'inscrire en master de prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant – chercheur susceptible de vous orienter dans vos projets et de diriger votre master.

Le master LLCER est un Master basé **sur l'apprentissage d'une langue et la connaissance de l'aire culturelle** qui lui est associée, mais il comprend aussi un enseignement

disciplinaire qui peut être choisi parmi six. Les 5 **spécialisations disciplinaires** proposées en UE3 sont les suivantes :

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Langue et aire culturelle associée :
Arabe, grec, russe, persan, kurde, arménien | <ul style="list-style-type: none">• Anthropologie sociale (ANT),• Arts et littérature (ARL),• Histoire et sciences sociales (HSS),• Oralité (ORA),• Textes, linguistique et traduction (TLT). |
|--|---|

L'étudiant est donc inscrit en Master mention LLCER « Langue » avec une discipline en parcours.

Pour plus d'informations, consulter les brochures spécifiques de chaque discipline.

Le choix de la spécialisation disciplinaire se fait lors de la demande d'admission.

Le master se compose de deux années d'études (M1 et M2) et permet l'obtention de **120 crédits ECTS** (30 par semestre). Chacun des trois premiers semestres (S7, S8, S9) comporte quatre unités d'enseignement (UE) :

- Pratique avancée en langue (UE1),
- Spécialisation aréale (UE2), sur l'aire culturelle associée à la langue
- Spécialisation disciplinaire (UE3),
- Outils méthodologiques et ouvertures (UE4).

Le semestre 8 (2^e semestre de M1) comprend également une UE5 consistant en un mini-mémoire de recherche ou un stage.

Le semestre 10 (2^e semestre de M2) ne comprend aucun enseignement ; il est entièrement consacré à la rédaction d'un mémoire de recherche ou à un stage et à la rédaction d'un rapport de stage.

Admission et inscription

Les demandes d'admission en master à l'INALCO sont soumises à une procédure de sélection. Un dossier de demande d'admission doit être constitué. Le master LLCER est accessible aux étudiants titulaires d'une licence et pouvant justifier d'un niveau suffisant dans la langue orientale choisie.

Le dossier de candidature du candidat doit permettre d'apprécier les connaissances, compétences et objectifs visés par la formation antérieure ; il est constitué des pièces suivantes :

- Le formulaire de demande d'admission rempli (E-candidat) ;
- Les diplômes, certificats, relevés de notes et descriptifs des cours suivis antérieurement permettant d'apprécier la nature et le niveau des études suivies. Les documents en langue étrangère, sauf ceux directement rédigés en anglais, doivent être accompagnés d'une traduction assermentée en français ;

- Une lettre de motivation ;
- le projet professionnel ou le projet de recherches du candidat ;
- Un curriculum vitae.

Les étudiants qui souhaitent s'inscrire en master sont invités à prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant – chercheur susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Admission en M1

Ouverture de la campagne de candidature : 12 avril 2021

Date limite de candidature (Ecandidat) : 10 mai 2021

Candidater en M1 : voir sur le site de l'INALCO :

<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/master-demande-admission>

Objectif Master : le dispositif Objectif Master aide les candidats au Master à élaborer leur projet et à préparer leur dossier de candidature à partir du 30 janvier 2021. Détails :

<http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/masters/dispositif-objectif-master-0>

Dans le cadre de la candidature pour l'admission en Master 1 LLCER, et après examen de son dossier, le candidat pourra éventuellement être convoqué à un test/entretien afin de vérifier les connaissances ou compétences réellement acquises en langue orientale et en discipline (UE3). Les étudiants concernés seront convoqués par courriel.

En cas d'acceptation de son dossier, l'étudiant devra confirmer sa candidature dans les délais indiqués, puis réaliser les inscriptions administrative et pédagogique (voir ci-dessous).

Admission en M2

Objectif Master : le dispositif Objectif Master aide les candidats au Master à élaborer leur projet et à préparer leur dossier de candidature à partir du 30 janvier 2021. Détails :

<http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/masters/dispositif-objectif-master-0>

Inscriptions administrative et pédagogique

Elles s'effectuent après la décision favorable de la commission d'admission, qui statue aussi sur la discipline.

Après avoir effectué son inscription administrative (en ligne ou auprès du service de la scolarité), l'étudiant effectue son inscription pédagogique. Il est conseillé de remplir la fiche d'inscription pédagogique avec le directeur ou la directrice du mémoire/stage. Lors de son inscription pédagogique, (formulaire à remplir et à faire valider par l'équipe enseignante), il doit veiller à ce que l'orientation disciplinaire choisie corresponde à sa demande lors de l'admission et qu'elle soit cohérente avec le sujet du mini-mémoire préparé en M1.

Le sujet du mini-mémoire élaboré en collaboration avec votre directeur/directrice de recherches doit être remis au secrétariat au plus tard le 15 novembre 2021.

Plus d'informations : <http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco>

MOBILITE ETUDIANTE (MISSIONS OU CURSUS INTEGRE, AIDE AU VOYAGE POUR LE M1 ET LE M2)

La possibilité de séjours sur le terrain, en M1 ou en M2, grâce aux bourses de mobilité et aux cursus intégrés, permet d'enrichir la recherche des étudiants et leur connaissance de l'aire et de la langue concernées.

Plusieurs types de séjours à l'étranger sont envisageables en Master :

Cursus intégré : il s'agit de valider un semestre effectué dans une université à l'étranger selon un contrat pédagogique établi avec le directeur de recherche et le responsable de la spécialité. Dans certains cas, un séjour d'une année universitaire peut être prévu (Se renseigner auprès du service des relations internationales et suivre l'affichage.)

Séjours de recherche ou de perfectionnement linguistique : il s'agit de séjours de courte durée (deux à six semaines) essentiellement lors des vacances scolaires, organisées en concertation avec le directeur de recherche. Des **campagnes d'aide à la mobilité** Master sont lancées **à la fin du premier semestre** et une campagne d'aide au voyage est financée par le CSIE.

Pour en savoir plus : <http://www.inalco.fr/international/etudiants-inalco>

Les débouchés après un Master

Les débouchés professionnels possibles après un Master à l'Inalco sont présentés ici : <http://www.inalco.fr/formations/debouches-professionnels>

Informations pratiques

Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<http://www.inalco.fr>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

Secrétariat pédagogique

Le secrétariat pédagogique gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Secrétaire pédagogique : Mme Jocelyne GAUBRON, bureau 3.44

Tél. 01 81 70 11 29

Pour prendre rendez-vous : Veuillez contacter le secrétariat pédagogique par mail ou téléphone.

Autres liens utiles

- Brochures pédagogiques du département : <http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/eurasie/formations>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<http://www.inalco.fr/formations/faire-rentree-inalco>

Organisation du cursus

Master 1	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
	60	
Semestre 7	30	
UE1 - Pratique avancée de la langue (PAL)	8	4h
TURA410a Approfondissement de la connaissance en langue turque (Sibel Berk)	4	2h
TURA410c Sciences sociales en turc 1 (Nicolas Elias)	4	2h
UE2 - Spécialisation aréale	8	4h
TUR A420b Textes ottomans 1 (Özgür Türesay)	4	2h
Brochure de licence de turc M1 Cours de licence (non validé l'année précédente) mutualisé	4	1,5h
UE3 - Spécialisation disciplinaire	8	3 ou 4 h
Introduction à la recherche dans l'une des disciplines suivantes : - Anthropologie sociale – ANT - Arts et littérature – ARL - Histoire et sciences sociales – HSS - Oralité – ORA - Textes, linguistique, traduction – TLT	4	
+ 1 séminaire à choisir dans l'offre disciplinaire (Se référer aux brochures spécifiques des UE3)	4	
UE4 - Méthodologie, outils et ouverture	6	
1 cours de méthodologie du mémoire de recherche/stage professionnel + 1 cours d'ouverture		
ORIENTATION RECHERCHE		
1 cours obligatoire : Aide à la rédaction du mémoire, à suivre selon la discipline choisie en UE3 :		
META441A Toutes disciplines : B. Rasoloniaina	2	1,5 h 1,5 h

META441B	Pour ARL, ORA, TLT : M. Stachowitsch (littérature)	2	1,5 h 1,5 h
META441C	Pour ANT, HSS : M.N.	2	
ME-TA441D	Pour TLT : H. de Penanros (linguistique) (cours mutualisés avec SDL)	2	1,5 à 2h
	+		
	1 cours d'ouverture* au choix , en concertation avec le directeur de mémoire, choisi parmi les enseignements de la mention LLCER ou dans un établissement conventionné	4	
	Ou		
	- Anglais avancé (cours assurés à Paris 3, avec nombre de places limité)		
ANGA410A	- Anglais des Sciences humaines 1 (V. Khurshudyan, nombre de places limité)		
	<i>* Il est possible de prendre un élément d'ouverture supplémentaire. Le total de crédits affecté aux cours d'ouverture restera cependant de 4 ects pour le semestre.</i>		
	ou		
	ORIENTATION PROFESSIONNELLE		
META442A	1 cours obligatoire: Méthodologie et aide à l'élaboration du projet professionnel (C. Mathieu)	2	1,5 h
	+		
	1 cours d'ouverture* au choix , en concertation avec le responsable du stage, choisi parmi les enseignements de la mention LLCER ou dans un établissement conventionné	4	1,5 à 2h
	Ou		
	- Anglais avancé (cours assurés à Paris 3, avec nombre de places limité)		
ANGA410A	- Anglais des Sciences humaines 1 (V. Khurshudyan, nombre de places limité)		
	<i>* Il est possible de prendre un élément d'ouverture supplémentaire. Le total de crédits affecté aux cours d'ouverture restera cependant de 4 ects pour le semestre.</i>		
Semestre 8		30	
UE1 – Pratique avancée de la langue (PAL)		8	4h
TUR B410a	Traduction de textes ottomans et turcs (Timour Muhidine)	4	2h
TUR B410b	Sciences sociales en Turquie 2 (Nicolas Elias)	4	2h

UE2 - Spécialisation aréale		4	
TUR B420b	2 séminaires au choix dans l'offre aréale (en concertation avec le directeur du mémoire/responsable du stage) : Histoire ottomane et turque (Alexandre Toumarkine)	2	2h
Voir brochure de licence	Cours de licence de turc (non validé l'année précédente) mutualisé M1	2	1,5h
TUR B420c	Lectures de sources de l'aire turco-persane (Alexandre Papas et Marc Toutant)	2	2h
UE3 - Spécialisation disciplinaire		4	
1 séminaire à valider dans la discipline choisie en S7 : - Anthropologie sociale – ANT - Arts et littérature – ARL - Histoire et sciences sociales – HSS - Oralité – ORA - Textes, linguistique, traduction – TLT			
UE4 - Méthodologie, outils et ouverture		4	
ANGB440a METB440a	<p>Parcours ANT, ARL, HSS, ORA, TLT :</p> <p>1 séminaire au choix dans l'offre aréale ou disciplinaire, en concertation avec le directeur du mémoire ou le responsable du stage Ou</p> <ul style="list-style-type: none"> - Anglais avancé (cours assurés à Paris 3, avec nombre de places limité) - Anglais des Sciences humaines 2 (V. Khurshudyan, nombre de places limité) - Didactique des langues sur support numérique (O. Racine) <hr style="width: 10%; margin: 20px auto;"/> <p>+ Présence obligatoire pour tous les étudiants de M1 LLCER :</p> <ul style="list-style-type: none"> - au séminaire du Musée du quai Branly (sur 2 jours, début 2022) - au module de formation et de sensibilisation sur la question du plagiat organisé par la Bulac (janvier 2022) - à l'enseignement sur les compétences numériques (février/mars 2022) <p>L'UE 4 ne peut être validée que si l'étudiant assiste à ces formations.</p>		1,5 à 2h

UE5 – Mémoire / stage	10	
<p style="text-align: center;">ORIENTATION RECHERCHE</p> <p>L'étudiant soutient un mini-mémoire de recherche</p> <p>Le volume raisonnable d'un mini mémoire de M1 a été fixé à un minimum de trente pages pouvant aller jusqu'à soixante pages (30 - 60). Libre à l'étudiant de le dépasser, sans que le directeur du mini-mémoire le lui impose pour autant.</p> <p>Une page de texte est rédigée en police times new roman ou arial, 11 ou 12 points, interligne 1,5.</p> <p>Ces informations sont présentées lors des séminaires de méthodologie.</p>		
<p style="text-align: center;">ORIENTATION PROFESSIONNELLE</p> <p>Stage et rapport de stage</p> <p>Voir le paragraphe dédié sur notre site : http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/masters/master-Ilcer</p>	10	

Master 2		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 9		30	
UE1 – Pratique avancée de la langue		8	4h
TUR A510a	Approfondissement de la connaissance en langue turque (Sibel Berk)	4	2h
TUR A510b	Textes d'histoire ottomane et turque (Alexandre Toumarkine)	4	2h
UE2 - Spécialisation aréale		8	4 h
2 séminaires au choix dans l'offre aréale :			
TUR A510c	Textes ottomans et turcs (Timour Muhidine et Gül Mete-Yuva)	4	2h
TUR A520a	Lecture de sources de l'aire turco-persane (Alexandre Papas et Marc Toutant)	4	2h
UE3 - Spécialisation disciplinaire		8	
2 séminaires à choisir dans l'une des disciplines :			
- Anthropologie sociale – ANT			
- Arts et littérature – ARL			
- Histoire et sciences sociales – HSS			
- Oralité – ORA			
- Textes, linguistique, traduction – TLT			
(Se référer aux brochures spécifiques des UE3)			
UE4 - Méthodologie, outils et ouverture		6	
ORIENTATION RECHERCHE			
• Participation aux travaux de l'équipe de recherche (obligatoire pour les étudiants inscrits en recherche)		2	
Les modalités de la participation aux travaux de l'équipe de recherche sont déterminées par le directeur du mémoire et consistent à prendre part aux activités scientifiques du laboratoire auquel celui-ci est rattaché : séminaires scientifiques, journées d'études, colloques, projets de recherche (participation, prise de notes, compte rendu, rédaction des programmes, traductions, relecture des articles, etc.)			
• 1 EC d'ouverture au choix, en concertation avec le directeur du mémoire		4	
<i>* Il est possible de prendre un élément d'ouverture supplémentaire. Le total de crédits affecté aux cours d'ouverture restera cependant de 4 ects pour le semestre.</i>			

Descriptifs des enseignements de Master de turc :

TUR A410A : Approfondissement de la connaissance en langue turque / Sibel Berk

Descriptif : Dans ce séminaire de grammaire avancée, il s'agira d'étudier les tournures les plus compliquées en turc à partir des textes dans tous domaines confondus. On travaillera sur des textes divers afin de revoir et consolider les acquisitions des principaux fondements grammaticaux et on analysera la structure des phrases complexes en turc. Comment les éléments lexicaux sont-ils liés entre eux pour construire des phrases complexes ? Quel rôle jouent des différentes conjonctions de subordination dans les phrases ? Quelles sont leurs particularités ? etc.

TUR B420B « Histoire ottomane et turque 2 » / A. Toumarkine et Özgür Sevgi Goral

Descriptif : le séminaire combine la méthodologie du mémoire de master et une initiation à la lecture, la traduction et au commentaire de sources d'histoire contemporaine en turc. La thématique peut varier d'une année sur l'autre.

TUR B410A « Traduction de textes ottomans et turcs » / Timour Muhidine

Descriptif : le séminaire aborde les thèmes d'histoire culturelle (historiographie littéraire, rapports entre Beaux-arts et littérature, psychanalyse, muséologie, sociologie...) à travers un choix de textes pris entre 1870 et l'époque contemporaine. A chaque séance, on cherchera à identifier un vocabulaire spécifique et à constituer un lexique.

TUR A410B Sciences sociales en Turquie 1 / N. Elias

Descriptif : le séminaire offre une initiation à la pratique des sciences sociales en Turquie contemporaine. Le premier semestre est consacré à l'articulation entre aire culturelle et approche disciplinaire, à partir de la lecture de textes fondamentaux sur la Turquie.

TUR B410B Sciences sociales en Turquie 2 / N. Elias

Descriptif : le séminaire offre une initiation à la pratique des sciences sociales en Turquie contemporaine. Le second semestre porte sur une problématique spécifique des sciences sociales, redéfinie chaque année en lien avec les sujets de mémoire des étudiants.

Master 2 :

TURA510A « Approfondissement de la connaissance en langue turque » / Sibel Berk

Descriptif : Etymologie turque : emprunts et néologismes. L'objectif principal du séminaire est d'initier les étudiants de Master 2 à l'étude du lexique contemporain à partir de textes tirés de divers domaines, en les centrant sur les emprunts (orientaux/occidentaux) du turc contemporain et leurs équivalents nouvellement créés.

Deux axes de travail sont proposés : le premier axe de travail sera le repérage et le classement des emprunts orientaux et occidentaux selon leurs étymologies et proposer des équivalents en turc actuel. Parallèlement, le second axe sera centré sur l'étude des néologismes dans les textes contemporains, étant donné que depuis la réforme linguistique des années 1930, il y a eu des efforts considérables pour la création de nouveaux mots supposés être du "turc pur" (öztürkçe). Il s'agira donc d'attirer l'attention des étudiants sur l'importance de ces néologismes et le processus de leur implantation. L'accent sera mis notamment sur la période actuelle depuis les années 2000, donc sur des néologismes récents.

TUR A510b « Textes d'histoire ottomane et turque » / A. Toumarkine

Descriptif : le séminaire de master 2 est un cours de lecture, traduction et commentaire de sources d'histoire contemporaine en turc. Il est également destiné à l'élaboration didactique de grilles de questions/réponses et d'un appareil critique. La thématique peut varier d'une année sur l'autre.

TUR A510C « Textes ottomans et turcs » / Timour Muhidine et Gül Mete-Yuva

Descriptif : le séminaire se propose de donner les bases d'une culture ottomane (Poésie du Divan, le *Karagöz*, histoire des *Seyahatname*, naissance du roman réaliste, l'émergence des femmes de lettres, les écrivains turcs et la Première guerre mondiale...) tout en insistant sur la présence des formes artistiques nouvelles dès le dernier quart du XIX^e siècle : théâtre, music-hall, peinture, musique. Une bonne connaissance du turc est requise pour aborder les textes étudiés.

* **Evaluation** : tous les séminaires du master sont validés par l'assiduité, la présentation d'un exposé et un dossier rendu en fin de semestre. Pour les cours de langue, il peut y avoir lieu de présenter une enquête de terrain.

